

Kua tae mai te wā pai tū, pai hinga mō te whakataetae whutupōro o te Ao. Kotahi kemu e toi ana, mā wai e toa? Koira tonu te pātai nui.

He roa te wā kua tātari tātou ko ngā iwi katoa puta noa I te Ao mō tē kemu whakamutuka nei hai whakatau, ko wai te tino tima whutupōro o te Ao? Ānei kā tima e rua kua eke ki te taumata, Aotearoa me Wīwī.



Aotearoa

Kua wini, (Have won): E rima kā kemu (5 games)

Aotearoa vs Tonga - 41 – 10

Aotearoa vs Hapani - 83 - 7

Aotearoa vs Wīwī – 37 - 17

Aotearoa vs Kānata – 79 – 15

Quarter Final - Aotearoa vs Āketina – 33 – 10

Semi Final – Aotearoa vs Ahitereiria – 20 - 6

Kā whetū, (the stars): Richie McCaw, Jerome Kaino, Ma'a Nonu, Piri Weepu, Israel Dagg, Sonny Bill Williams.



Wīwī

Kua wini, (Have won): E toru kā kemu

Wīwī vs Hapani – 47 - 21

Wīwī vs Kānata – 46 - 19

Quarter Final - Wīwī vs Ingarangi – 19 - 12

Semi Final – Wīwī vs Wēra – 9 - 8

Kua taka/hinga (have fallen,lost): E rua

Wīwī vs Aotearoa – 17 - 37

Wīwī vs Tonga – 14 – 19

Kā whetū: Thierry Dusautoir, Dimitri Yachvili, Vincent Clerc, Julian Bonnaire

Whakataetae -Tū mai hai kairīpoata, Commentary in te reo Māori:

Not long now until the much awaited grand final of the Rugby World Cup 2011. All entries for the commentary in te reo competition must be sent in to brett.lee@ngaitahu.iwi.nz before the world cup final this Sunday. Below is an example of some commentary we have put together to support one of our YouTube clips - http://www.youtube.com/watch?v=NRdo2nsr_b0, Kia kūrāpa – be quick and put your own commentary together before Sunday for your chance to win an IPOD touch. Kia kaha!

Aotearoa vs Awerika ki te toka

He kakari tēnei mō te kapa ō Pako. Mā te kairau a Justin Marshall te kakari e whāngai. Kai a Zinzan Brooke, (ko te pou ārai) te pōro kai raro I ōna waewae. Brooke ki a Marshall, kai te oma a Marshall ekari kore kau kā kaitākaro e oma ana ki tōnā taha. he rutu pai tēnā mō Awerika ki te Toka ekari kua whiua whakamuri te pōro e Marshall. Hei aha, kua tīkina anō e Zinzan, ka whiu ia i te pōro ki a Frank Bunce. Ka haere whakamua anō a Frank Bunce rātou ko Aotearoa. He kakari anō kai te raina rua tekau mā rua kai rō hoariri whenua, kai a Aotearoa tonu te pōro. Tēra pea he whana whakapiro kai te haere. Marshall ki a Zinzan Brooke, he whana whakapiro? Āe kai reira! Kua rere te pōro kai waekanui I kā pou, kua puta te ihu o Te Kapa o Pako. Te Mutuka kē mai o te pai!

New Zealand vs South Africa

All Blacks scrum. The halfback Justin Marshall to feed the scrum. Zinzan Brooke (the number eight) has the ball under his legs. Brooke to Marshall, Marshall is running but there is no players at his side. Good tackle made for South Africa but Marshall has thrown the ball backwards. Never mind Zinzan has got it, he throws it to Frank Bunce. Frank Bunce and NZ go forward again. Another maul on the 22 metre line in enemy territory, NZ still have the ball. Perhaps they are thinking about a drop goal. Marshall to Zinzan Brooke, drop goal is it? Yes, there it is fantastic play, ! The ball has gone between the posts, All Blacks take the lead. There is nothing better!